



**RADA
EURÓPSKEJ ÚNIE**

**V Bruseli 3. marca 2014
(OR. en)**

7146/14

OJ CRP1 9

PREDBEŽNÝ PROGRAM

Predmet:	2 488. zasadnutie VÝBORU STÁLYCH PREDSTAVITEĽOV (časť I)
Dátum:	5. a 7. marca 2014
Čas:	10.30 hod., 10.00 hod.
Miesto:	Brusel

ZASADNUTIE V STREDU 5. marca 2014 (10.30 hod.)

1. Schválenie predbežného programu

II.

2. Návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady o presadzovaní smernice 96/71/ES o **vysielaní pracovníkov** v rámci poskytovania služieb (**prvé čítanie**) (**prerokovanie legislatívnych aktov**)
 - analýza konečného kompromisného znenia s cieľom dosiahnuť dohodu
6327/14 SOC 101 MI 140 COMPET 87 CODEC 359
 - + ADD 1
 - + ADD 2

3. **Odmeny (prvé čítanie) (prerokúvanie legislatívnych aktov)**

- a) Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa s účinnosťou od 1. júla **2011** upravujú **odmeny a dôchodky** úradníkov a ostatných zamestnancov Európskej únie, ako aj **opravné koeficienty**, ktoré sa vzťahujú na tieto odmeny a dôchodky
- b) Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa s účinnosťou od 1. júla **2012** upravujú **odmeny a dôchodky** úradníkov a ostatných zamestnancov Európskej únie, ako aj **opravné koeficienty**, ktoré sa vzťahujú na tieto odmeny a dôchodky
 - debríting predsedníctva o výsledku neformálneho trialógu
 - **(príp.)** príprava na neformálny trialóg
 - **(príp.)** analýza konečného kompromisného znenia s cieľom dosiahnuť dohodu

**[O tomto bode sa bude rokovať
na zasadnutí s obmedzenou účasťou]**

ZASADNUTIE V PIATOK 7. marca 2014 (10.00 hod.)

I.⁽¹⁾

4. Odpovede na písomné otázky, ktoré Rade položili poslanci Európskeho parlamentu (+)
- a) E-013701/2013 – Lara Comi (PPE)
Pravidlá týkajúce sa označenia pôvodu a vysledovateľnosti výrobkov
6980/14 PE-QE 79
 - b) E-013913/2013 – Auke Zijlstra (NI)
Členské štáty proti Európskej prokuratúre
6982/14 PE-QE 80
 - c) E-014192/2013 – Luis de Grandes Pascual (PPE)
Vykonávanie nariadenia (ES) č. 391/2009 o spoločných pravidlách a normách pre organizácie vykonávajúce inšpekcie a prehliadky lodí
6260/14 PE-QE 53
 - d) E-014205/2013, E-014208/2013, E-014211/2013 a E-014214/2013 – José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra (PPE)
Dohoda o pridružení s Čile
Dohoda o pridružení medzi EÚ a Čile: nadchádzajúce rokovania
Priorita možných rokovaní o novej dohode o pridružení s Čile
Dohoda o pridružení medzi EÚ a Čile
6321/14 PE-QE 56
 - e) E-014343/2013 – Rosa Estaràs Ferragut (PPE)
Ratifikácia Marakéšskej zmluvy zo strany EÚ
6209/14 PE-QE 52
 - f) P-014368/2013 – Syed Kamall (ECR)
Začlenenie osoby na zoznam osôb a subjektov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia
6929/14 PE-QE 78
 - g) E-000318/2014 – Iñaki Irazabalbeitia Fernández (Verts/ALE), Izaskun Bilbao Barandica (ALDE), Salvador Sedó i Alabart (PPE) a Ramon Tremosa i Balcells (ALDE)
Charta jazykov a prijímanie do EÚ (2)
6313/14 PE-QE 55

5. Návrh zápisníc zo zasadnutí Rady (°)
- a) 3 276. zasadnutie Rady Európskej únie pre konkurencieschopnosť (vnútorný trh, priemysel, výskum a kozmický priestor), ktoré sa konalo 2. a 3. decembra 2013 v Bruseli
17312/13 PV/CONS 59 COMPET 898 RECH 591 ESPACE 103
+ ADD 1 REV 1
+ ADD 1 REV 1 COR 1 (es)
+ ADD 1 REV 1 COR 2
- b) 3 278. zasadnutie Rady Európskej únie (doprava, telekomunikácie a energetika), ktoré sa konalo 5. decembra 2013 v Bruseli
17517/1/13 PV/CONS 61 TRANS 660 TELECOM 342 ENER 572 REV 1
+ ADD 1
6. Správna rada Európskeho inštitútu pre rodovú rovnosť
Vymenovanie pani Kätlin SANDEROVEJ, estónskej členky, ako náhrady za pani Marion PAJUMETSOVÚ, ktorá odstúpila
– prijatie
7092/114 SOC 168
7. Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1308/2013 a nariadenie (EÚ) č. 1306/2013, pokiaľ ide o program pomoci na poskytovanie ovocia, zeleniny, banánov a mlieka vo vzdelávacích zariadeniach (**prvé čítanie**)
(prerokúvanie legislatívneho aktu)
– nepovinná konzultácia s Výborom regiónov (°)
5958/14 AGRI 53 AGRIFIN 6 AGRIORG 12 CODEC 270
6784/14 AGRI 132 AGRIFIN 20 AGRIORG 26 CODEC 509
8. Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. .../.. zo 17.1.2014, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1315/2013, pokiaľ ide o doplnenie jeho prílohy III o nové orientačné mapy
– rozhodnutie nevzniesť námietku proti prijatiu
5528/14 TRANS 23 DELACT 9
+ ADD 1-3
6889/14 TRANS 91 DELACT 41

9. Nariadenie Komisie (EÚ) č. .../... z XXX, ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES s ohľadom na transformátory malého, stredného a veľkého výkonu
- rozhodnutie nevzniesť námietku proti prijatiu
5997/14 ENER 39 ENV 93
7012/14 ENER 87 ENV 195
10. Nariadenie Komisie (EÚ) č. .../... z XXX, ktorým sa stanovujú metódy odberu vzoriek a analýzy na kontrolu hladín dioxínov, dioxínom podobných PCB a dioxínom nepodobných PCB v určitých potravinách a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 252/2012
- rozhodnutie nevzniesť námietku proti prijatiu
6792/14 DENLEG 46 AGRI 133 SAN 89
6758/14 DENLEG 41 AGRI 126 SAN 85
+ ADD 1
11. Nariadenie Komisie (EÚ) č. .../.. z XXX, ktorým sa udeľuje výnimka z určitých ustanovení prílohy II k nariadeniu (ES) č. 852/2004, pokiaľ ide o prepravu kvapalných olejov a tukov v námornej doprave
- rozhodnutie nevzniesť námietku proti prijatiu
6648/14 AGRILEG 39 DENLEG 36
+ ADD 1
7084/14 AGRILEG 52 DENLEG 52
12. Osobitná správa Európskeho dvora audítorov č. 12/2013 s názvom „Môžu Komisia a členské štáty preukázať, že rozpočtové prostriedky EÚ vyčlenené na politiku rozvoja vidieka sa vynakladajú účelne?“
- prijatie návrhu záverov Rady
6987/14 AGRIFIN 25 FIN159 AGRI 151 AGRISTR 10

13. Návrh vykonávacieho rozhodnutia Rady, ktorým sa vytvára zoznam nespolupracujúcich tretích krajín v boji proti nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu v súlade s nariadením (ES) č. 1005/2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie
- prijatie
6262/14 PECHE 61
+ COR 1
+ COR 2 (mt)
7005/14 PECHE 98
+ ADD 1
14. **(príp.)** Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 1005/2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie **(prvé čítanie) (prerokúvanie legislatívneho aktu)**
- schválenie mandátu na neformálny dialóg
5624/1/14 PECHE 27 CODEC 168 REV 1
15. Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 443/2009 s cieľom stanoviť postupy na dosiahnutie cieľa zníženia emisií CO₂ z nových osobných automobilov do roku 2020 **(prvé čítanie) (prerokúvanie legislatívneho aktu + vyhlásenie)**
- prijatie legislatívneho aktu
PE-CONS 120/13 ENV 1159 ENT 332 CODEC 2811
6642/14 CODEC 454 ENV 154 ENT 52
+ ADD 1
16. Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o Fonde európskej pomoci pre najodkázanejšie osoby **(prvé čítanie) (prerokúvanie legislatívneho aktu + vyhlásenie)**
- prijatie legislatívneho aktu
PE-CONS 132/13 SOC 1048 FSTR 170 CADREFIN 376 REGIO 310
CODEC 2989
6646/14 CODEC 456 SOC 136 FSTR 6 CADREFIN 25 REGIO 19
+ ADD 1

17. Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 528/2012 o sprístupňovaní biocídnych výrobkov na trhu a ich používaní vzhľadom na určité podmienky prístupu na trh **(prvé čítanie) (prerokúvanie legislatívneho aktu)**
- prijatie legislatívneho aktu
PE-CONS 140/13 ENV 1218 MI 1180 AGRI 866 CHIMIE 143 CODEC 3022
6647/14 CODEC 457 ENV 156 MI 180 AGRI 117 CHIMIE 8
18. Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 1198/2006, pokiaľ ide o určité ustanovenia týkajúce sa finančného riadenia v niektorých členských štátoch, ktoré majú alebo im hrozia závažné ťažkosti z hľadiska finančnej stability **(prvé čítanie) (prerokúvanie legislatívneho aktu)**
- prijatie legislatívneho aktu
PE-CONS 28/14 PECHE 49 CADREFIN 20 CODEC 292
6912/14 CODEC 559 PECHE 94 CADREFIN 37
19. Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o usmerneniach pre transeurópske telekomunikačné siete, ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 1336/97/ES **(prvé čítanie) (prerokúvanie legislatívneho aktu + vyhlásenie)**
- prijatie legislatívneho aktu
PE-CONS 116/13 TELECOM 311 AUDIO 115 CODEC 2614
6911/14 CODEC 558 TELECOM 62 AUDIO 10
+ ADD 1
20. Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o ustanovení programu Zdravie pre rast, tretieho viacročného akčného programu EÚ v oblasti zdravia na obdobie rokov 2014 – 2020 **(prvé čítanie) (prerokúvanie legislatívneho aktu)**
- prijatie legislatívneho aktu
PE-CONS 105/13 SAN 399 PHARM 58 MI 903 CADREFIN 266 CODEC 2329
6917/14 CODEC 561 SAN 97 PHARM 22 MI 211 CADREFIN 38

II.

21. Návrh spoločného vyhlásenia o **riadení kapacity rybolovu**
- schválenie
7036/14 PECHE 100
+ ADD 1
7153/14 PECHE 105
22. Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 302/2009 o viacročnom pláne obnovy populácie **tuniaka modroplutvého** vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori (**prvé čítanie**) (**prerokúvanie legislatívneho aktu**)
- debríting predsedníctva o výsledku neformálneho trialógu
 - (**príp.**) analýza konečného kompromisného znenia s cieľom dosiahnuť dohodu
23. Návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa mení smernica 2003/87/ES o vytvorení systému obchodovania s **emisnými kvótami skleníkových plynov** v Spoločenstve s cieľom do roku 2020 implementovať medzinárodnú dohodu, ktorou sa na emisie z medzinárodnej leteckej dopravy uplatňuje jednotné globálne trhové opatrenie (**prvé čítanie**) (**prerokúvanie legislatívneho aktu**)
- debríting predsedníctva o výsledku neformálneho trialógu
 - (**príp.**) analýza konečného kompromisného znenia s cieľom dosiahnuť dohodu
24. Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o prevencii a riadení introdukcie a šírenia **cudzích invázných druhov** (**prvé čítanie**) (**prerokúvanie legislatívneho aktu**)
- debríting predsedníctva o výsledku neformálneho trialógu
25. Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o ochrane druhov **voľne žijúcich živočíchov a rastlín** reguláciou obchodu s nimi (prepracované znenie) (**prvé čítanie**) (**prerokúvanie legislatívneho aktu**)
- debríting predsedníctva o výsledku neformálneho trialógu

26. Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 1013/2006 o **preprave odpadu (prvé čítanie) (prerokovanie legislatívneho aktu)**
- debriefing predsedníctva o výsledku neformálneho trialógu
27. **(príp.)** Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 577/98 o organizácii **výberového zisťovania pracovných síl** v Spoločenstve **(prvé čítanie) (prerokovanie legislatívneho aktu)**
- analýza konečného kompromisného znenia s cieľom dosiahnuť dohodu
6800/14 STATIS 25 SOC 152 ECOFIN 175 CODEC 515
+ ADD 1
28. Návrh rozhodnutia Rady o pozícií, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v rámci **Medzinárodnej námornej organizácie** počas 66. schôdze Výboru pre ochranu morského prostredia k prijatiu zmien prílohy VI k dohovoru MARPOL, ktoré sa týkajú odkladu uplatňovania emisných noriem pre NOx na úrovni III
- posúdenie výsledku rokovaní pracovnej skupiny pre námornú dopravu
6714/14 MAR 28 ENV 162
7129/14 MAR 39 ENV 209
29. Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o viacročnom financovaní činnosti **Európskej námornej bezpečnostnej agentúry** v oblasti boja proti **znečisťovaniu** životného prostredia plavidlami a znečisťovaniu mora zariadeniami na ťažbu ropy a zemného plynu **(prvé čítanie) (prerokovanie legislatívnych aktov)**
- debriefing predsedníctva o výsledku neformálneho trialógu
 - **(príp.)** analýza konečného kompromisného znenia s cieľom dosiahnuť dohodu
7017/14 MAR 36 FIN 160 CODEC 586 ENV 196
30. Návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady o **zavádzaní infraštruktúry pre alternatívne palivá (prvé čítanie) (prerokovanie legislatívneho aktu)**
- debriefing predsedníctva o výsledku neformálneho trialógu

31. Návrh rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady o zavedení **celoúniového interoperabilného systému eCall (prvé čítanie) (prerokúvanie legislatívnych aktov)**
- debríting predsedníctva o výsledku neformálneho trialógu
 - (**príp.**) analýza konečného kompromisného znenia s cieľom dosiahnuť dohodu
32. Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 718/1999 o pláne **kapacity flotily Spoločenstva** na podporu vnútrozemskej vodnej dopravy **(prvé čítanie) (prerokúvanie legislatívneho aktu)**
- debríting predsedníctva o výsledku neformálneho trialógu
 - (**príp.**) analýza konečného kompromisného znenia s cieľom dosiahnuť dohodu
7021/14 TRANS 104 MAR 37 CODEC 587
33. **Príprava predbežného programu** zasadnutia Rady (**doprava**, telekomunikácie a energetika), ktoré sa uskutoční 14. marca 2014 ⁽¹⁾
1. Štvrtý železničný balík
Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o **Železničnej agentúre Európskej únie**, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 881/2004 **(prvé čítanie) (prerokúvanie legislatívneho aktu)**
 - všeobecné smerovanie/správa o pokroku
6012/13 TRANS 38 CODEC 225
+ ADD 1
+ ADD 2
6760/14 TRANS 77 CODEC 502 2. Návrh rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady o zavedení **celoúniového interoperabilného systému eCall (prvé čítanie) (prerokúvanie legislatívnych aktov)**
 - všeobecné smerovanie 3. Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 718/1999 o pláne **kapacity flotily Spoločenstva** na podporu vnútrozemskej vodnej dopravy **(prvé čítanie) (prerokúvanie legislatívneho aktu)**
 - všeobecné smerovanie
13716/13 TRANS 474 MAR 132 CODEC 2034
7001/14 TRANS 100 MAR 35 CODEC 583

4. Návrh nariadenia Rady, ktorým sa zriaďuje **spoločný podnik Shift2Rail** (*nelegislatívna činnosť*)
- prijatie pozície Rady
17967/13 TRANS 682
+ ADD 1
6468/14 TRANS 60
5. Oznámenie Komisie s názvom Spoločné vytvorenie konkurencieschopnej **mestskej mobility efektívne využívajúcej zdroje** (*nelegislatívna činnosť*)
- diskusia o smerovaní
18136/13 TRANS 689 ENER 596 ENV 1231 MI 1194 TELECOM 364
+ ADD 1
7002/14 TRANS 101 ENER 85 ENV 194 MI 219 TELECOM 64
34. Návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa mení smernica Rady 2001/110/ES o **mede (prvé čítanie) (prerokúvanie legislatívneho aktu)**
- debriefing predsedníctva o výsledku neformálneho dialógu
 - **(príp.)** analýza konečného kompromisného znenia s cieľom dosiahnuť dohodu
7161/14 DENLEG 54 AGRI 162 SAN 107 ENV 212 CODEC 622
- Rôzne

⁽¹⁾ Tieto body posúdi skupina Mertens na zasadnutí 6. marca 2014.

(+) Bod, ktorý sa môže prijať zjednodušeným písomným postupom v súlade s článkom 12 ods. 2 rokovacieho poriadku Rady.

(°) Bod, o ktorom môže COREPER v súlade s článkom 19 ods. 7 rokovacieho poriadku Rady prijať procedurálne rozhodnutie.